



PL	Instrukcja Obsługi
EN	User's Manual
CS	Návod k obsluze
SK	Návod na obsluhu
RO	Manual de utilizare
RU	Руководство пользователя
DE	Bedienungsanleitung
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de usuario
EL	Οδηγίες χρήσης
IT	Manuale utente
LT	Naudojimo Instrukcija
LV	Lietošanas instrukcija
ET	Kasutusjuhend
SR	Uputstvo za rukovanje

PL Uproszczony schemat podłączenia AURATON Fenix z urządzeniem grzewczym
1 – Urządzenie grzewcze np. piec gazowy
2 – Elektryczne urządzenie grzewcze

EN Simplified diagram of connection of AURATON Fenix with a heating device
1 – Heating device e.g. a gas furnace
2 – Electric heating device

CS Zjednodušené schéma připojení AURATON Fenix s topným zařízením
1 – Topné zařízení, např. plynový kotel;
2 – Elektrické topné zařízení

SK Zjednodušená schéma zapojenia AURATON Fenix s vykurovacím zariadením
1 – Vykurovacie zariadenie, napr. plynový kotel
2 – Elektrické vykurovacie zariadenie

RO Diagrama simplificată a conexiunii AURATON Fenix cu un dispozitiv de încălzire
1 – Instalația de încălzire de ex. microcentrală pe gaz
2 – Instalația de încălzire electrică

RU Упрощенная схема подключения AURATON Fenix к нагревательному устройству
1 – Нагревательное устройство например, газовый котел
2 – Электрические нагревательное устройство

DE Vereinfachtes Diagramm der Verbindung von AURATON Fenix mit einem Heizgerät 1
– Heizgerät z.B. Gasofen
2 – elektrisches Heizgerät

FR Schéma simplifié de raccordement d'AURATON Fenix avec un appareil de chauffage
1 – Appareil de chauffage p.ex. une chaudière à gaz ;
2 – Appareil de chauffage électrique

ES Esquema simplificado de conexión de AURATON Fenix con un dispositivo de calefacción
1 – Equipo de calefacción, p.ej. horno de gas;
2 – Equipo de calefacción eléctrico

EL Απλοποιημένο διάγραμμα σύνδεσης του AURATON Fenix με συσκευή θέρμανσης
1 – θερμαντική συσκευή πχ. λέβητας αερίου
2 – ηλεκτρική θερμαντική συσκευή

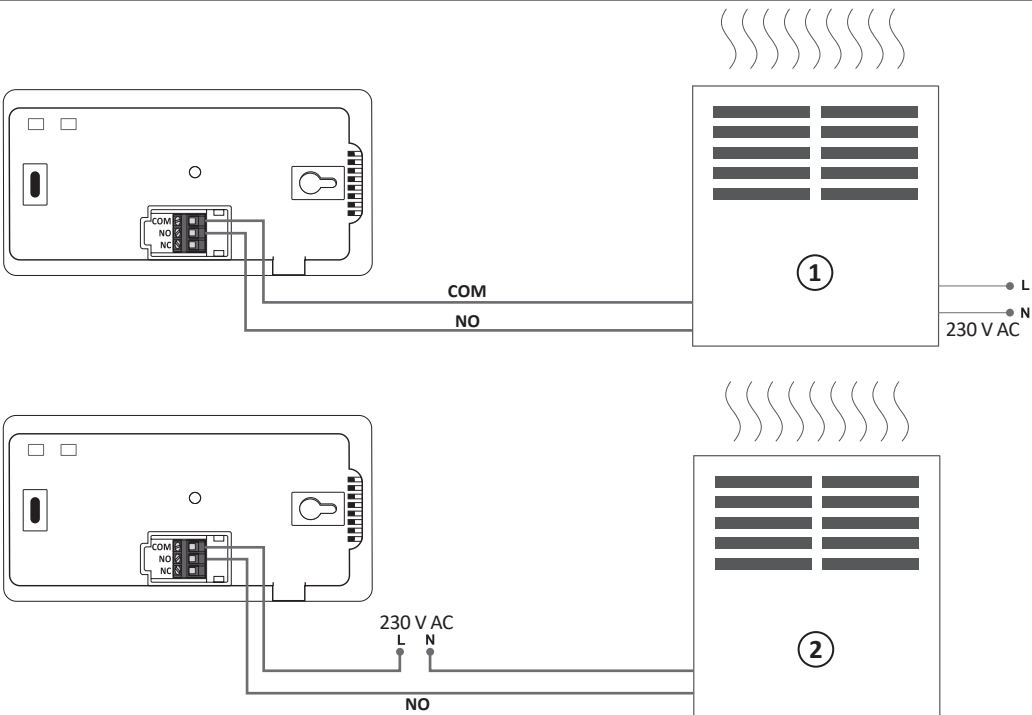
IT Schema semplificato di collegamento di AURATON Fenix con un dispositivo di riscaldamento
1 – L'impianto di riscaldamento p. es. caldaia gas;
2 – L'impianto di riscaldamento elettrico

LT Supaprastinta AURATON Fenix prijungimo prie šildymo prietaiso schema
1 – Šildymo įrenginys, pvz. dujinis katilas
2 – Elektrinis šildymo įrenginys

LV Vienkāršota AURATON Fenix savienojuma shēma ar sildīšanas ierīci
1 – Sildītājs, piem. gāzes krāsns
2 – Elektrisks sildītājs

ET AURATON Fenix kütteseadmega ühendamise lihtsustatud skeem
1 – Küttesead, nt. gaasiahii;
2 – Elektriline küttesead

SR Pojednostavljени дијаграм повезивања AURATON Fenix са грејним уређајем
1 – Уређај за грејање нпр. гасна пећ
2 – Електрични уређај за грејање



PL Pierwsze uruchomienie i ustawienie zegara AURATON Fenix

EN First start-up and setting of the AURATON Fenix clock

CS První spuštění a nastavení hodin AURATON Fenix

SK Prvé spustenie a nastavenie hodín AURATON Fenix

RO Prima pornire și setare a ceasului AURATON Fenix

RU Первый запуск и настройка часов AURATON Fenix

DE Erster Start und Einstellung der AURATON Fenix Uhr

FR Première mise en service et réglage de l'horloge AURATON Fenix

ES Primera puesta en marcha y configuración del reloj AURATON Fenix

RU Πρώτη εκκίνηση και ρύθμιση του ρολογιού AURATON Fenix

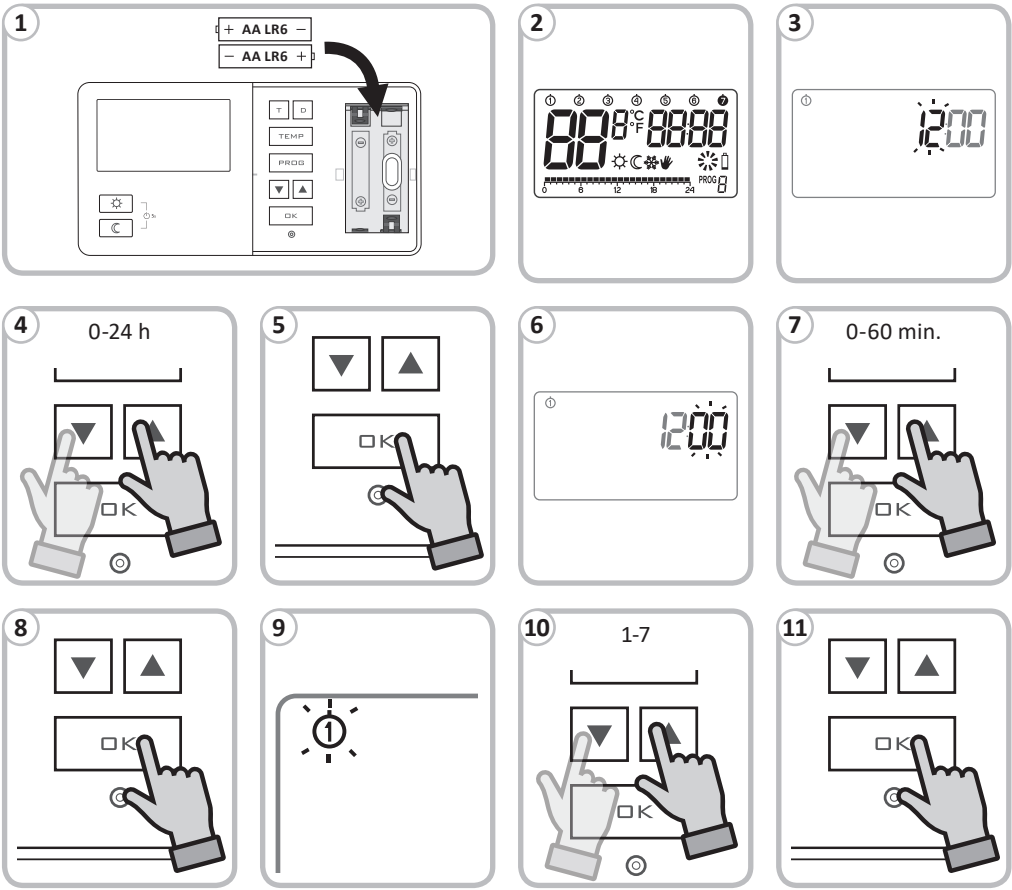
IT Primo avvio e impostazione dell'orologio AURATON Fenix

LT Pirmasis AURATON Fenix laikrodžio įjungimas ir nustatymas

LV AURATON Fenix pulksteņa pirmā ieslēgšana un iestatīšana

ET AURATON Fenix kella esimene käivitamine ja seadistamine

SR Прво покретање и подешавање сата AURATON Fenix



PL Ustawienie zegara AURATON Fenix

EN Setting of the AURATON Fenix clock

CS Nastavení hodin AURATON Fenix

SK Nastavenie hodín AURATON Fenix

RO Setare a ceasului AURATON Fenix

RU Настройка часов AURATON Fenix

DE Einstellung der AURATON Fenix Uhr

FR Service et réglage de l'horloge AURATON Fenix

ES Marcha y configuración del reloj AURATON Fenix

EL Ρύθμιση του ρολογιού AURATON Fenix

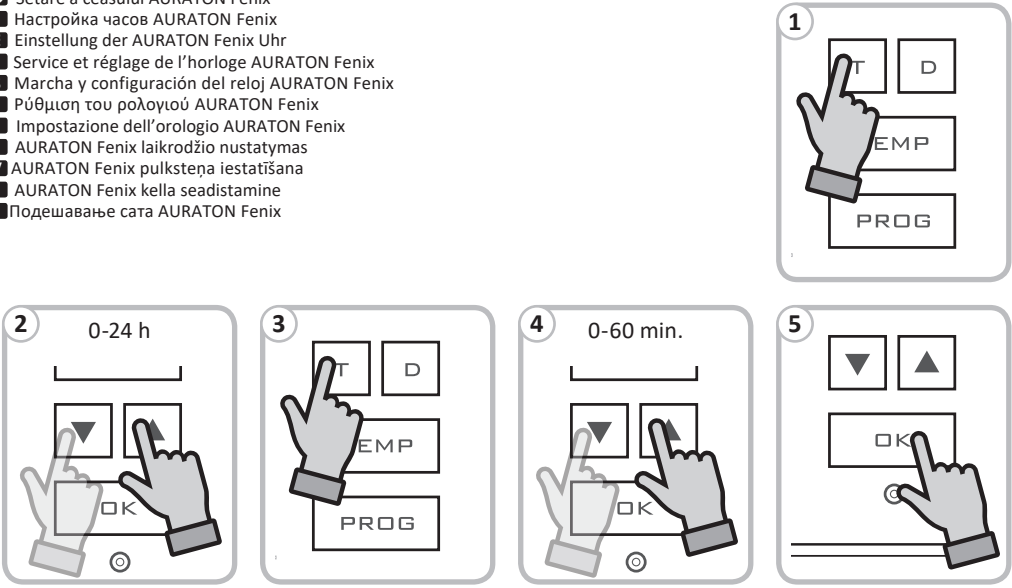
IT Impostazione dell'orologio AURATON Fenix

LT AURATON Fenix laikrodžio nustatymas

LV AURATON Fenix pulksteņa iestatīšana

ET AURATON Fenix kella seadistamine

SR Подешавање сата AURATON Fenix



PL Ustawianie temperatury AURATON Fenix

EN Setting the temperature AURATON Fenix

CS Nastavení teploty AURATON Fenix

SK Nastavenie teploty AURATON Fenix

RO Setarea temperaturii AURATON Fenix

RU Настройка температуры AURATON Fenix

DE Einstellen der Temperatur AURATON Fenix

FR Réglage de la température AURATON Fenix

ES Ajuste de la temperatura AURATON Fenix

EL Ρύθμιση της θερμοκρασίας AURATON Fenix

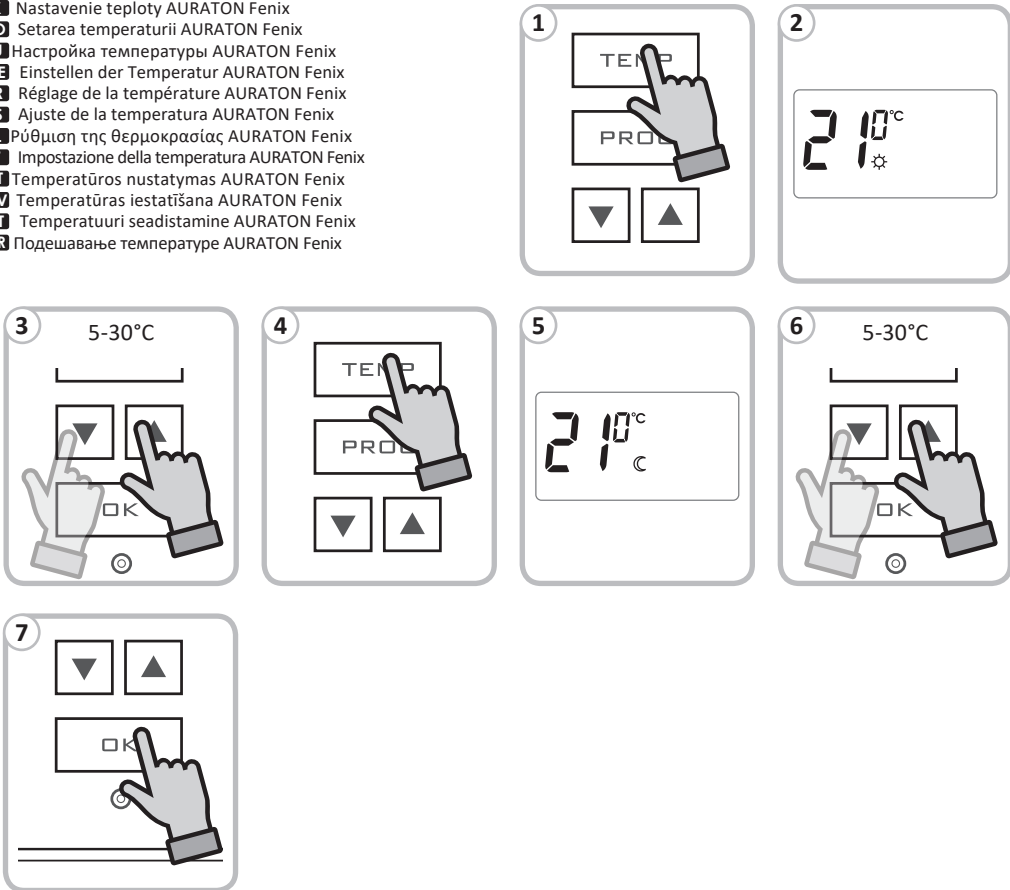
IT Impostazione della temperatura AURATON Fenix

LT Temperatūros nustatymas AURATON Fenix

LV Temperatūras iestatīšana AURATON Fenix

ET Temperatuuri seadistamine AURATON Fenix

SR Подешавање температуре AURATON Fenix



PL Ustawienie dnia tygodnia AURATON Fenix

EN Setting of the AURATON Fenix day of the week

CS Nastavení dne v týdnu AURATON Fenix

SK Nastavenie dňa v týždni AURATON Fenix

RO Setare a zilei săptămânii AURATON Fenix

RU Настройка дня недели AURATON Fenix

DE Einstellung der AURATON Fenix Wochentags

FR Réglage du jour de la semaine AURATON Fenix

ES Configuración del día de la semana de AURATON Fenix

EL Ρύθμιση του ρολογιού AURATON Fenix)

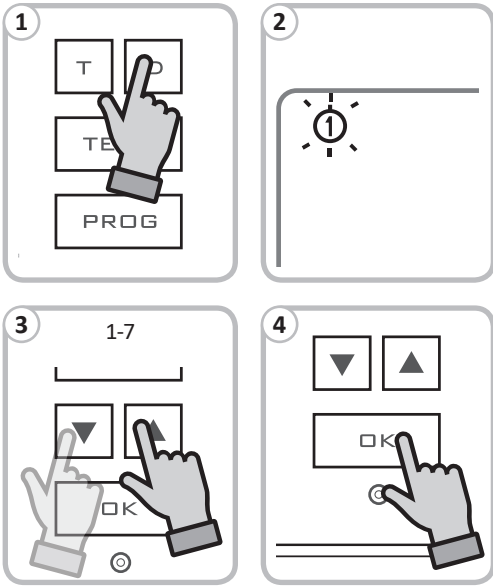
IT Impostazione dell'orologio AURATON Fenix

LT AURATON Fenix laikrodžio nustatymas

LV AURATON Fenix pulksteņa iestatīšana

ET AURATON Fenix kella seadistamine

SR Подешавање сата AURATON Fenix



PL Dane techniczne	
Zasilanie:	2 x AA (2 x 1,5 V), alkaliczne
Zakres temperatury pracy:	0 – 45°C
Sygnalizacja stanu pracy:	Wyświetlacz LCD
Ilość poziomów temperatury:	3
Temperatura przeciwwamrożeniowa:	7°C
Zakres sterowania temperatury:	5 – 30°C
Histereza:	±0,2°C / ±0,4°C
Obciążalność przekaźnika:	Max. 250 V AC, max. 8 A
Cykl pracy:	Tygodniowy programowalny
Stopień ochrony:	IP20
Wymiary [mm]:	155 x 80 x 25

Utylizacja urządzenia

Urządzenia są oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go w punkcie odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

RO Specificatii tehnice	
Alimentare:	2 x AA (2 x 1,5 V), alcalin
Interval de temperatură de lucru:	0 – 45°C
Semnalizarea stării operației:	Ecran LCD
Numărul nivelurilor de temperatură:	3
Temperatură antigel:	7°C
Domeniu de ajustare a temperaturii:	5 – 30°C
Histerezis:	±0,2°C / ±0,4°C
Capacitatea de încărcare a releului:	Max. 250 V AC, max. 8 A
Ciclul de lucru:	Programabil săptămânal
Grad de protecție:	IP20
Dimensiuni [mm]:	155 x 80 x 25

Lansarea dispozitivelor

Dispozitivele sunt marcate cu simbolul cosului de gunoi încrucișat. Conform Directivei Europene nr. 2012/19/UE și Actul privind consumul de echipamente electrice și electronice, un astfel de marcaj indică faptul că acest echipament nu poate fi plasat împreună cu alte deșeuri provenite din gospodărie.

Utilizatorul este responsabil pentru livrarea dispozitivelor la un punct de recepție pentru echipamente electrice și electronice consumate.

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

ES Datos técnicos	
Alimentación:	2 x AA (2 x 1,5 V), alcalino
Rango de temperaturas de trabajo:	0 – 45°C
Señalización del estado de operación:	Pantalla LCD
Número de niveles de temperatura:	3
Temp. anticongelante:	7°C
Rango de control de temperaturas:	5 – 30°C
Histéresis:	±0,2°C / ±0,4°C
Capacidad de carga del relé:	Max. 250 V CA, máx. 8 A
Ciclo de trabajo:	Programable semanalmente
Grado de protección:	IP20
Dimensiones [mm]:	155 x 80 x 25

Eliminación del equipo

Los equipos están identificados con el símbolo del contenedor de residuos tachado. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE y la Ley de equipos eléctricos y electrónicos gastados, este símbolo informa que el equipo, después del periodo de su uso, no podrá desecharse junto con otros residuos de hogar.

El usuario está obligado a entregarlo a un punto de recepción de equipos eléctricos y electrónicos gastados.

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

LV Tehniskās specifikācijas	
Barošanas avots:	2 x AA (2 x 1,5 V), sārmains
Darba temperatūras diapazons:	0 – 45°C
Darbības stāvokļa signalizācija:	LCD displejs
Temperatūras līmeņu skaits:	3
Antifrīza temperatūra:	7°C
Temperatūras regulēšanas diapazons:	5 – 30°C
Histerēze:	±0,2°C / ±0,4°C
Releju kravnesība:	Maks. 250 V maiņstrāva, maks. 8 A
Darba cikls:	Nedēļas programmējams
Aizsardzības pakāpe:	IP20
Izmēri [mm]:	155 x 80 x 25

Ierīces iznīcināšana

Ierīces ir apzīmētas ar šķērsoto atkritumu tvertnes simbolu. Saskaņā ar Eiropas direktīvu Nr. Direktīva 2012/19/ES un Likums par izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu, šāds marķējums norāda, ka šo iekārtu nedrīkst novietot kopā ar citiem mājstaimniecības atkritumiem.

Lietotājs ir atbildīgs par ierīču piegādi uztveršanas vietā, kurā tiek izmantotas elektriskās un elektroniskās iekārtas.

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury

Wykres temperatury